

11/8/2020 h. 10.00

CITTA' DI TORINO  
Divisione Patrimonio, Partecipate, Facility e Sport  
Area Sport e Tempo Libero  
Servizio Gestione Sport

1

EMENDAMENTO N. 1

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE MECC. N. MECC. 2019 03722/10  
AVENTE PER OGGETTO:

"ESTERNALIZZAZIONE IN GESTIONE SOCIALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE DEDICATO  
AL CANOTTAGGIO E CANOA DENOMINATO "ARMIDA" SITO IN VIALE VIRGILIO 45 TORINO.  
APPROVAZIONE".

A pag. pagina 2, righe sedici e diciassette della deliberazione summenzionata, sostituire le parole  
"evidenziato nell'allegata planimetria (all. 1 - n. ) con i seguenti capoversi:

"Il complesso sportivo durante le precedenti concessioni è stato sottoposto ad alcuni interventi edilizi per i  
quali si è reso necessario da parte dell'attuale gestore presentare un permesso di costruire in sanatoria, il  
cui esito positivo è stato rilasciato in data 30 luglio 2019 prot. edilizio n. 2016-15-10974 dalla Divisione  
Urbanistica e Territorio, Area Edilizia Privata. Dalle n. 3 tavole di progetto allegate (all. n. 1 bis), le quali  
fanno parte integrante del suddetto provvedimento, si evince lo stato di fatto del complesso sportivo alla data  
di emissione del provvedimento di sanatoria.

In seguito all'esecuzione di tali opere, non è stato eseguito il consequenziale aggiornamento della  
planimetria e dei documenti depositati al catasto e pertanto, a tutt'oggi, si palesano situazioni di difformità di  
parti interne ed esterne dell'impianto e dell'area di pertinenza oggetto della presente esternalizzazione,  
rispetto alla documentazione presente presso gli uffici del catasto dell'Agenzia del Territorio di Torino e la  
Divisione Urbanistica e Territorio, Area Edilizia Privata della Città. Pertanto il nuovo concessionario dovrà  
regolarizzare, da un punto di vista catastale, la/e situazione/i difforme/i entro e non oltre 6 (sei) mesi dalla  
sottoscrizione del contratto, pena la risoluzione del medesimo."

L'Assessore allo Sport  
e Tempo Libero  
Roberto FINARDI

Il Direttore  
Divisione Patrimonio, Partecipate,  
Facility e Sport  
Antonino CALVANO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

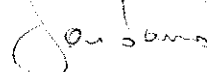
La Dirigente  
Area Sport e Tempo Libero  
Maria Dolores SPANNA



Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

Il Direttore Finanziario  
Paolo LUBBIA

La Dirigente  
Dr.ssa Alessandra GARDINO



Verifica effettuata in data 2020-08-06 12:15:26 (UTC)

File verificato: D:\Profili\202399\Desktop\ALL. 4.doc.p7m

Esito verifica: **Verifica completata con successo**

#### Dati di dettaglio della verifica effettuata

Firmatario 1: CALVANO ANTONINO

 DiKe6 - Esito verifica firma digitale

#### Dati del certificato del firmatario CALVANO ANTONINO:

Nome, Cognome:	ANTONINO CALVANO
Organizzazione:	COMUNE DI TORINO
Numero identificativo:	WSREF-53805045796844
Data di scadenza:	01/07/2022 08:52:29
Autorita' di certificazione:	ArubaPEC EU Qualified Certificates CA G1, ArubaPEC S.p.A., Qualified Trust Service Provider, , IT
Documentazione del certificato (CPS):	<a href="https://www.pec.it/repository/arubapec-qualif-cps.pdf">https://www.pec.it/repository/arubapec-qualif-cps.pdf</a>
Identificativo del CPS:	OID 0.4.0.194112.1.2
Identificativo del CPS:	OID 1.3.6.1.4.1.29741.1.7.2
Identificativo del CPS:	OID 1.3.76.16.6

#### Fine rapporto di verifica





Verifica effettuata in data 2020-08-07 10:54:32 (UTC)

File verificato: D:\Profili\lu202399\Desktop\emendamento 1.pdf.p7m

Esito verifica: **Verifica completata con successo**

**Dati di dettaglio della verifica effettuata**

Firmatario 1: FINARDI ROBERTO  
Firma verificata: OK  
Verifica di validita' online: Effettuata con metodo OCSP. Timestamp della risposta del servizio 07/08/2020 10:46:27

**Dati del certificato del firmatario FINARDI ROBERTO:**

Nome, Cognome: ROBERTO FINARDI  
Titolo: ASSESSORE  
Organizzazione: CITTA' DI TORINO  
Numero identificativo: WSREF-16468069125436  
Data di scadenza: 05/03/2021 15:10:36  
Autorita' di certificazione: ArubaPEC EU Qualified Certificates CA G1, ArubaPEC S.p.A.,  
Qualified Trust Service Provider,  
, IT  
Documentazione del certificato (CPS): <https://www.pec.it/repository/arubapec-qualif-cps.pdf>  
Identificativo del CPS: OID 0.4.0.194112.1.2  
Identificativo del CPS: OID 1.3.6.1.4.1.29741.1.7.2

**Fine rapporto di verifica**



11/8/2020 h. 10,00

2

CITTA' DI TORINO  
Divisione Patrimonio, Partecipate, Facility e Sport  
Area Sport e Tempo Libero  
Servizio Gestione Sport

EMENDAMENTO N. 2

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE MECC. N. 2019 03722/10 AVENTE PER OGGETTO:

"ESTERNALIZZAZIONE IN GESTIONE SOCIALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE DEDICATO AL CANOTTAGGIO E CANOA DENOMINATO "ARMIDA" SITO IN VIALE VIRGILIO 45 TORINO. APPROVAZIONE".

A pag. 2 della deliberazione summenzionata, righe da venti a trentaquattro, sostituire le parole da "- n. 1 fabbricato così composto:" a "area verde e piazzale." con le seguenti parole:

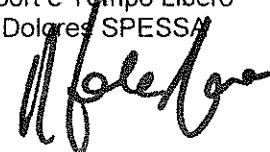
- n. 1 fabbricato così composto:
  - piano terreno:
    - parte uso commerciale: ristorante bar, spogliatoio per il personale e servizi, cucina con scala interna con accesso al piano primo;
    - parte uso promiscuo: ingresso, disimpegno, salone, ripostiglio, servizi e centrale termica;
  - piano primo:
    - parte uso sportivo: spogliatoi uomini con docce e servizi, spogliatoio donne con docce e servizi, uffici, terrazzo;
    - parte uso commerciale: tre locali;
  - piano interrato, come da referto dell'Ufficio Valutazioni in data 21 ottobre 2019 progr. 268/2019:
    - parte uso sportivo: magazzino, n. 2 spogliatoi atleti con docce, n. 1 spogliatoio atlete con docce, vasca allenamento, palestra, area attrezzatura sportiva, rimessa barche;
    - parte uso commerciale a servizio del bar ristorante: dispensa, magazzino;
- area esterna: terrazza, area verde e piazzale.

L'Assessore allo Sport  
e Tempo Libero  
Roberto FINARDI

Il Direttore  
Divisione Patrimonio, Partecipate,  
Facility e Sport  
Antonino CALVANO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

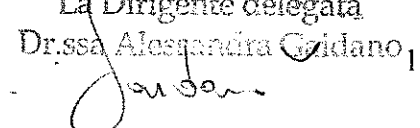
La Dirigente  
Area Sport e Tempo Libero  
Maria Dolores SPESSA



Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

Il Direttore Finanziario  
Paolo LUBBIA

La Dirigente delegata  
Dr.ssa Alessandra Gaidano



Verifica effettuata in data 2020-08-06 12:17:06 (UTC)

File verificato: C:\Users\u202399\AppData\Local\Temp\ALL. 6.doc-1.p7m

Esito verifica: **Verifica completata con successo**

#### Dati di dettaglio della verifica effettuata

Firmatario 1: CALVANO ANTONINO



DiKe6 - Esito verifica firma digitale

#### Dati del certificato del firmatario CALVANO ANTONINO:

Nome, Cognome:	ANTONINO CALVANO
Organizzazione:	COMUNE DI TORINO
Numero identificativo:	WSREF-53805045796844
Data di scadenza:	01/07/2022 08:52:29
Autorita' di certificazione:	ArubaPEC EU Qualified Certificates CA G1, ArubaPEC S.p.A., Qualified Trust Service Provider, , IT
Documentazione del certificato (CPS):	<a href="https://www.pec.it/repository/arubapec-qualif-cps.pdf">https://www.pec.it/repository/arubapec-qualif-cps.pdf</a>
Identificativo del CPS:	OID 0.4.0.194112.1.2
Identificativo del CPS:	OID 1.3.6.1.4.1.29741.1.7.2
Identificativo del CPS:	OID 1.3.76.16.6

Fine rapporto di verifica





Verifica effettuata in data 2020-08-07 10:54:50 (UTC)

File verificato: D:\Profili\202399\Desktop\emendamento 2.pdf.p7m

Esito verifica: **Verifica completata con successo**

**Dati di dettaglio della verifica effettuata**

Firmatario 1: FINARDI ROBERTO  
Firma verificata: OK  
Verifica di validita' online: Effettuata con metodo OCSP. Timestamp della risposta del servizio 07/08/2020 10:46:27

**Dati del certificato del firmatario FINARDI ROBERTO:**

Nome, Cognome:	ROBERTO FINARDI
Titolo:	ASSESSORE
Organizzazione:	CITTA' DI TORINO
Numero identificativo:	WSREF-16468069125436
Data di scadenza:	05/03/2021 15:10:36
Autorita' di certificazione:	ArubaPEC EU Qualified Certificates CA G1, ArubaPEC S.p.A., Qualified Trust Service Provider, , IT
Documentazione del certificato (CPS):	<a href="https://www.pec.it/repository/arubapec-qualif-cps.pdf">https://www.pec.it/repository/arubapec-qualif-cps.pdf</a>
Identificativo del CPS:	OID 0.4.0.194112.1.2
Identificativo del CPS:	OID 1.3.6.1.4.1.29741.1.7.2

**Fine rapporto di verifica**



3

DECADE SE APPROVATO  
EM. 2

09/01/2020

CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare Misto di Minoranza

**PROPOSTA DI EMENDAMENTO ALLA DELIBERA MECC. 2019  
03722/010 AVENTE PER OGGETTO "ESTERNALIZZAZIONE IN  
GESTIONE SOCIALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE  
DEDICATO AL CANOTTAGGIO E CANOA DENOMINATO "ARMIDA"  
SITO IN VIALE VIRGILIO 45 TORINO. APPROVAZIONE."**

**EMENDAMENTO 1**

**Alla pagina 2 riga 34 sopprimere le parole:**

**"pontili, galleggianti di imbarco, "**

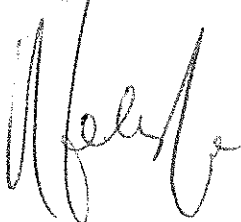
**Firmato**

**Federica SCANDEREBECH**



Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità contabile

IL DIRIGENTE DI SETTORE



Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

09/01/2020

4

CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare Misto di Minoranza

PROPOSTA DI EMENDAMENTO ALLA DELIBERA MECC. 2019 03722/010 AVENTE PER OGGETTO "ESTERNALIZZAZIONE IN GESTIONE SOCIALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE DEDICATO AL CANOTTAGGIO E CANOA DENOMINATO "ARMIDA" SITO IN VIALE VIRGILIO 45 TORINO. APPROVAZIONE."

EMENDAMENTO 3

Alla pagina 3 alla prima riga dopo la parola "canoa/kayak" aggiungere:

" ;si richiede quindi l'iscrizione alle rispettive Federazioni FIC (canottaggio) e FICK (canoa) "

Firmato

Federica SCANDEREBECH

*F. Scanderebech*

SFAVOREVOLE

Si esprime parere ~~favorevole~~ sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

*U. P. ...*

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

La frase preferita è in contrasto con gli artt. 20 e 164 del D. Lgs. n. 50/2016, che propugnano il principio della libera concorrenza. L'iscrizione ad una Federazione è obbligatoria, sarebbe contrario a tale principio



09/01/2020  
5

**CITTA' DI TORINO**

**Gruppo Consiliare Misto di Minoranza**

**PROPOSTA DI EMENDAMENTO ALLA DELIBERA MECC. 2019 03722/010 AVENTE PER OGGETTO "ESTERNALIZZAZIONE IN GESTIONE SOCIALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE DEDICATO AL CANOTTAGGIO E CANOA DENOMINATO "ARMIDA" SITO IN VIALE VIRGILIO 45 TORINO. APPROVAZIONE."**

**EMENDAMENTO 2**

**Alla pagina 3 aggiungere dopo la prima riga la seguente frase:**

**"Si da atto che, l'impianto sportivo, data la sua specifica conformazione e posizione rispetto al fiume Po, è oggetto periodicamente, se non addirittura annualmente, di esondazioni del fiume medesimo; con evidenti conseguenze sui costi di ripristino di struttura e impianti."**

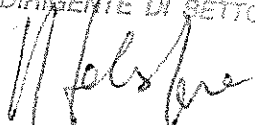
**Firmato**

**Federica SCANDEREBECH**



*Sfavorevole*  
Si esprime parere ~~sfavorevole~~ sulla  
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE



Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

*La formula non della frase  
è inconfidente con il resto  
del testo delle Delibere, che è  
un atto del CONSIGLIO che estrinseca indirizzi*